

请将本手册置于
设备手册的烤炉部分。
A.J. ANTUNES & CO.
专为麦当劳® 制造
180 KEHOE BLVD.
CAROL STREAM, ILLINOIS 60188, U.S.A.
电话: +1-630-784-1000
免费电话: +1-877-392-7854
传真: +1-630-784-1650
www.ajantunes.com



目录

用户信息	2	安装表面蒸箱	6
概述	2	连接水压调节器	6
担保信息	2	操作说明	7
服务/技术援助	2	编程	8
规格	3	表面蒸箱编程	8
尺寸	3	维护	9
电气额定值和插头外形	3	日常清洁	9
重要安全信息	4	每季度清洁 (或根据需要)	10
安装	5	故障排除	11
拆箱	5	接线图	14
设备安装	6	替换零件	15
		备注	17

有限担保

A.J. Antunes & Co. 的 Antunes Food Service Equipment 分公司针对所有麦当劳设备的原始购买者提供以下有限担保。自最初安装之日起, 对于所有的组件在材料和工艺方面的缺陷享受为期两 (2) 年的担保。

如果任何部件在本担保期限内发生故障, Antunes Food Service 会为“授权服务代理商”的正常工作时间支付规定的劳务费来更换部件, 同时还会支付单程不超过 50 英里/80 公里, 时间不超过 1 小时的差旅费 (往返路程不超过 100 英里/160 公里, 时间不超过 2 小时)。

担保免责声明

- 安装费用。
- 装运时设备损坏。购买者应直接向承运人索赔。
- 篡改、错误使用或滥用。
- 储存或处置不当。
- 维护不当。
- 未按安装说明正确操作 (包括电气连接)。
- 维修不当或私自修理。

- 依照 MRC 卡中所述进行的例行维护程序。
- 本“担保”不涵盖消耗品。
- 由于水源原因导致的诸如水管或内部电磁阀中出现异物等水压或污染问题。
- 加班费用或节假日费用。
- 英里数超过 50 英里/80 公里 (往返英里数超过 100 英里/160 公里), 或者旅行时间超过两 (2) 小时。
- 运费税、外国税、消费税、地税或其它销售或使用税。
- 结果性损害, 例如: 利益损失、时间损失、修理或更换其它损坏物件的费用, 或者其它任何形式的意外损害。

Antunes Food Service 保留对任何产品更改其设计或对产品加以改进的权利。始终保留因超出我们所能控制的因素和政府法规而修改设备的权力。设备的变更不能构成索要担保的理由。

本担保具有排他性, 它将替代所有其它明示或暗示的担保, 包括任何对适销性或特定用途适用性的暗示担保, 我们不会对此类担保承担任何责任。上述修补性说明具有排他性, 在任何情况下, 对因违反本担保或延迟执行本担保而造成的特属结果性或意外损害, A.J. Antunes & Co. 或其任何分公司概不负责。

本手册仅供麦当劳 Systems, Inc. 的授权人及员工使用
©麦当劳 Corporation 保留所有权利

用户信息

概述

本手册针对表面蒸箱制定。

表面蒸箱设计用于快速蒸煮和加热面包。此设计允许操作人员同时将面包放在表面蒸箱的两侧。过度加热水，使其变为蒸汽，蒸汽能够穿透面包以快速有效地对其进行加热。

本手册提供表面蒸箱的防护、安装和操作步骤。我们建议，在安装和操作设备之前先阅读本手册。

表面蒸箱由优质材料制造而成，并在 Roundup 严格的质量标准下组装。本设备已在工厂进行测试，以保证可靠的无故障使用。

担保信息

请阅读本手册中的有限担保全文。如果设备在运达时已损坏，请立即联系承运人并提出损坏索赔。在提出索赔时请保留所有包装材料。运输损坏索赔是买方的责任，该行为不在担保范围之内。

服务/技术援助

如果您遇到关于设备安装或操作的问题，请拨打 +1-877-392-7854 联系 A.J. Antunes & Co. 技术支持部。

请填写下列信息，以在请求授权服务代理商援助时方便使用。序列号位于设备侧面的规格牌上。

购买自：_____

购买日期：_____

型号：_____

序列号：_____

制造编号：_____

请参考手册中的服务代理商目录，并填写下列信息：

授权服务代理商

姓名：_____

电话：_____

地址：_____

请在此设备上仅使用真品 Roundup 替换零件。如果不使用制造商所提供的替换零件，担保将失效。您的授权服务代理商已经过厂家的培训，并可为烤炉提供全部零件。

如果找不到您当地的授权服务代理商，您也可以与厂家联系：+1-877-392-7854（仅适用于北美），或 +630-784-1000。

若要寻找最近的国际授权服务代理商：登录麦当劳网站：www.mcdonalds.com 并遵守下列屏幕指示。

警告

当心触电。违反本手册中的操作程序可能会导致严重伤害或死亡。

- 本设备需要接地。
- 请勿改动电源线插头。若插头与插座不匹配，则应请有资格认证的电工安装适当的插座。
- 请勿对本设备使用延长线。
- 如果您无法确定设备是否已正确接地，请询问获得资格认证的电工对此加以核实。

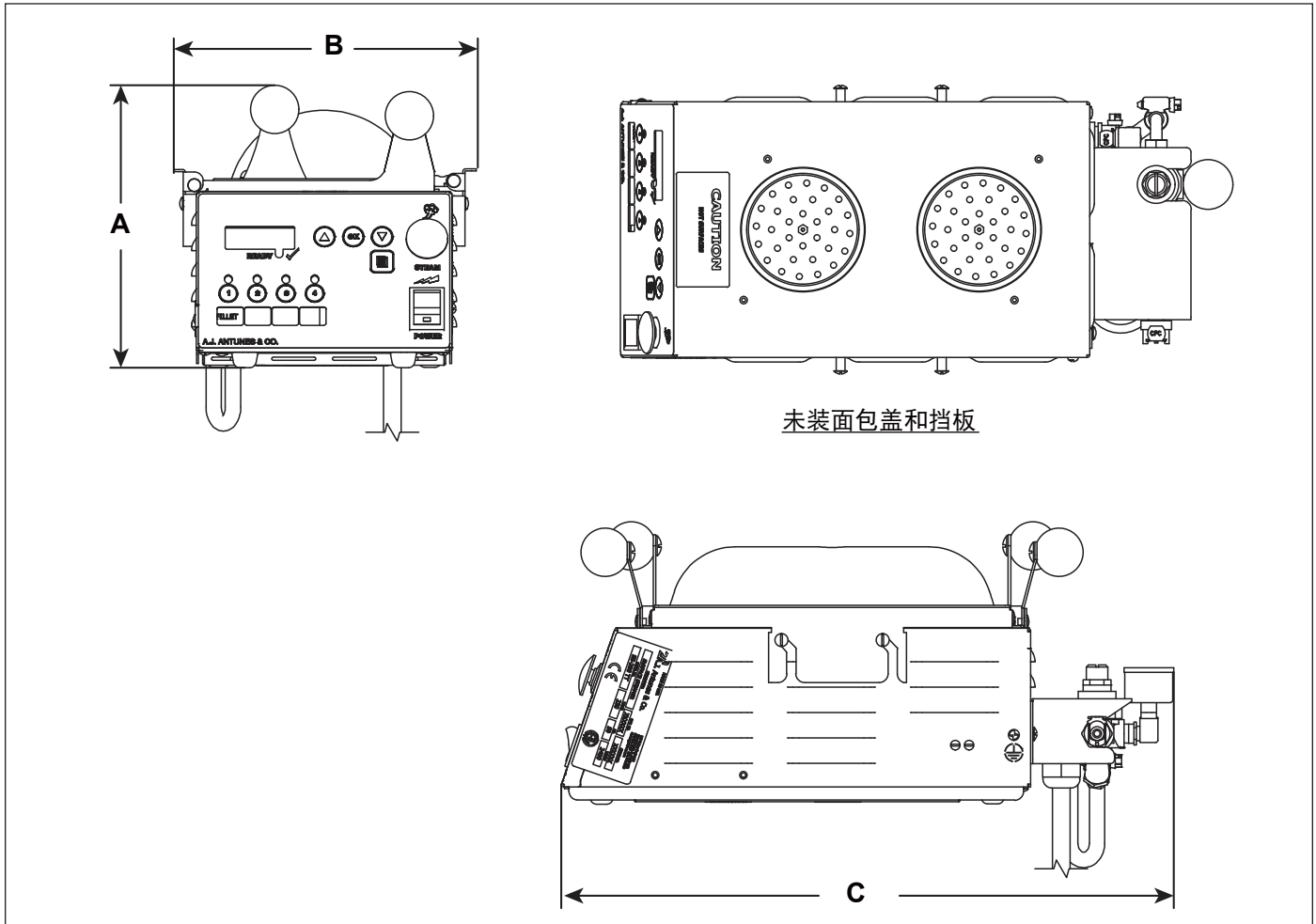
小心

所有电气连接必须符合当地电气规范以及任何其它适用规范。

重要提示！请保存这些说明以供将来参考。如果设备的所有权发生变更，请确保设备附有本手册。

规格

尺寸



型号和制造编号	宽度 (A)	深度 (B)	高度 (C)
SS-200TT 9100907 和 9100908	8" (203 mm)	7 1/4" (184 mm)	17 3/8" (441 mm)

电气额定值和插头外形

型号和制造编号	伏特	瓦特	安培	赫兹	插头描述	插头外形
SS-200TT 9100907	230	2400	10.4	50/60	IEC-309, 16 A, 250 V, 套管式 (仅供组件使用) 零件编号 0700437	
SS-200TT 9100908	208	2400	10.4	50/60	20 A 套管式	

重要安全信息

在本手册中，您将会找到下列安全文字和符号，这些文字和符号表示关于操作或维护设备的重要安全问题。

⚠ 警告 ⚠
常规警告。表示对正确操作设备来说重要的信息。未能遵守可能会导致设备损坏和/或严重的人身伤亡。

⚡ 警告 ⚡
电气警告。表示关于可能有电击危险的信息。未能遵守可能会导致设备损坏和/或严重的人身伤亡。

⚠ 小心 ⚠
常规小心。表示对正确操作设备来说重要的信息。未能遵守可能会导致设备损坏。

🔥 警告 🔥
高温表面警告。表示对处理设备和零件来说重要的信息。未能遵守可能会导致人身伤害。

除本手册中的警告和小心之外，请依照下列准则来确保设备的安全使用：

- 使用设备前请阅读所有说明。
- 为安全起见，设备配有一个正确接地的接线连接器。切勿尝试去除接地连接器。
- 仅为本手册描述的预期用途安装或安置设备。切勿在本设备中使用腐蚀性化学制品。
- 若设备接线或插头损坏、工作不正常、已损坏或跌落，则请勿对其进行操作。
- 本设备应仅由取得资格认证的人员进行维修。要调整或修理设备，请联系离您最近的授权服务代理商。
- 切勿堵塞或覆盖设备上的任何开口。
- 请勿将接线或插头浸入水中。
- 使接线远离热表面。
- 请勿使接线悬于桌子或柜台边缘的上方。
- 请勿使用水枪清洁设备。
- 请勿用 SolidSense 消毒剂或水浸没设备。

请认真遵守本手册中的下列警告和小心提示。

- 关闭电源，断开电源连接，然后在执行任何维修或维护之前冷却设备。
- 本章中所述程序涉及化学产品的使用。文中会以粗体格式（后面加注了缩写 **HCS**（危害通讯标准））来突出显示这些化学产品。有关相应的“材料安全数据表” (MSDS)，请参阅“危害通讯标准”手册。
- 应遵照当地电气规范将设备接地，以防止触电。需要使用带有独立电气线路的接地插座，该插座由具有适当额定值的保险丝或断路器加以保护。

⚠ 小心 ⚠
所有电气连接必须符合当地电气规范以及任何其它适用规范。

除非有专人进行监督与指导并确保使用者的安全，否则以下人士不适合使用此设备：身体、感知、精神能力低下的人（包括儿童）或者缺乏经验和专业知识的人员。

应监督儿童以确保其不在设备附近玩耍。

安装

拆箱

1. 从装运箱中取出设备和所有包装材料。主要装运箱应包含：
 - 表面蒸箱设备（图 1）
 - 水压调节器
2. 从设备和零件上移除所有包装材料和保护罩。

注意：如果任何零件丢失或损坏，请立即与 A.J. Antunes 技术服务部联系，联系电话：+1-877-392-7854（仅适用于北美），或 +630-784-1000。

3. 取出并在三格洗涤槽中清洗蒸箱网罩，并使设备风干。
4. 用干净的湿布擦拭设备并进行风干。
5. 重新安装蒸箱网罩。

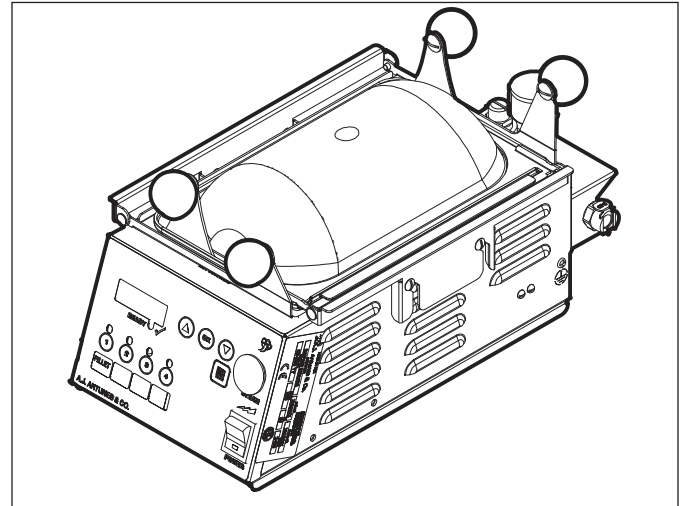


图 1. SS-200TT 表面蒸箱

⚠ 小心 ⚠

安装此装置时应遵循建筑官员与规范管理人员协会 (BOCA) 的基本管道规范和食品和药品管理局 (FDA) 的食品服务卫生手册。

⚠ 警告 ⚠

如果需要更换电源线，请使用制造商随附的带有特制电源线的 Y 型连接。为了避免出现危险，必须由制造商、服务代理或者合格人员进行更换。

⚠ 小心 ⚠

所有电气连接必须符合当地电气规范以及任何其它适用规范。

安装 (续)

设备安装

将蒸箱投入使用时，请注意以下准则。

- 确保电源处于关闭状态且蒸箱温度为室温。
- 切勿堵塞或覆盖设备上的任何开口。
- 请勿将接线或插头浸入水中。
- 使接线远离热表面。
- 请勿使接线悬于桌子或柜台边缘的上方。

安装表面蒸箱

1. 确保将表面蒸箱放置在预处理表面以便面包盖和挡板沿食物准备流程方向打开。
2. 线路电压与设备规格标签和电源线警告标签上规定的电压相对应。
3. 将电源线插入相应的插座。

注意：以安全的方式整理电源线，从而留出空间。确保电源线远离外壳以防止损坏。

连接水压调节器

表面蒸箱要求使用设为 10 PSI 的水压调节器（随附）。遵守这些步骤以安装水压调节器。

注意：进水由常闭 (NC) 电磁阀进行控制，该阀位于蒸箱的电气外壳内部。

1. 关闭水阀（未提供），该水阀可向设备供水。
2. 连接水源与距调节器最近的快速断开承插件。
3. 打开水阀。
4. 使另一个快速断开承插件悬于小桶上方，然后按住白色塑料尖端直至出现稳定顺畅的水流。这会排出管线中的所有空气。
5. 释放塑料尖端并检查水压调节器上的压力。读数应为 10 PSI。
 - a.) 如果读数较小，那么通过拧开锁紧螺母并顺时针旋转旋钮增加水压。
 - b.) 如果读数较大，那么通过拧开锁紧螺母并逆时针旋转旋钮降低水压。

注意：调节旋钮时，您必须通过按住快速断开承插件上的白色塑料尖端 3 秒来释放现有压力。水压调节器随后会显示新压力。

6. 调节器读数达到 10 PSI 后，固定锁紧螺母使其锁定就位。
7. 将快速断开承插件推入设备上的接头，直至发出咔哒声。

⚠ 小心 ⚠

进水管线压力应介于 20 PSI (137 kPa) 和 35 PSI (241 kPa) 之间。水压调节器必须为 10 PSI (69 kPa)。水压过高也许会导致性能降低或设备进水。建议使用反渗透水以便使设备的性能更佳并减少预防性维护的次数。

⚠ 小心 ⚠

请勿重复使用 SS-200 旧款软管系列。仅使用设备的新款软管系列。

操作

操作说明

1. 打开电源并预热设备。

注意：显示屏显示“LO”（低）直至达到预设工作温度。设备预热后，设备将显示循环时间。

2. 设备准备就绪时，通过按该通道相应的按钮选择所需的蒸汽通道。
3. 打开面包盖并将上层和下层切面朝下放置在挡板上。关闭面包盖。
4. 按**启动**按钮开始蒸汽循环。显示屏倒计时为零并且音频声音指示循环结束。

注意：无法开始新循环直至音频信号结束。若要调整音频信号重复次数，请参见本手册的“编程”小节。

4. 打开面包盖并提起挡板以便从蒸煮区取出面包。
5. 完成三明治的组装。

⚠ 小心 ⚠

面包在蒸煮后将变得非常热！提起挡板以取下面包。操作时要小心以避免烫伤。

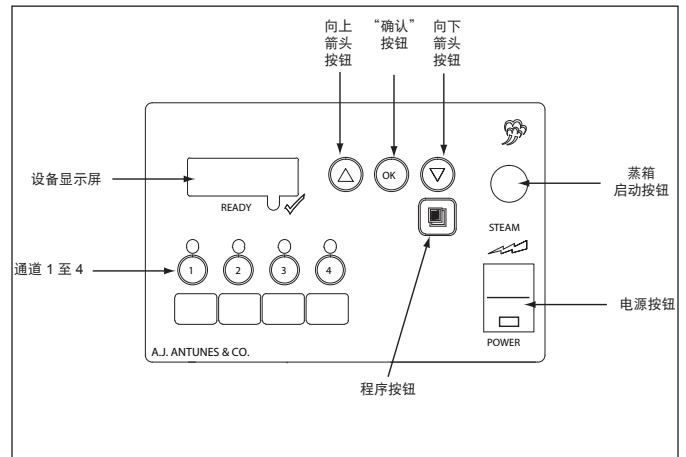


图 2. 主控制面板视图

注意：蒸箱在完成蒸汽循环后返回至默认程序通道 1（请参见图 3）。例如，如果在通道 4 上运行蒸汽循环，那么蒸箱在蒸汽循环完成后返回至通道 1。

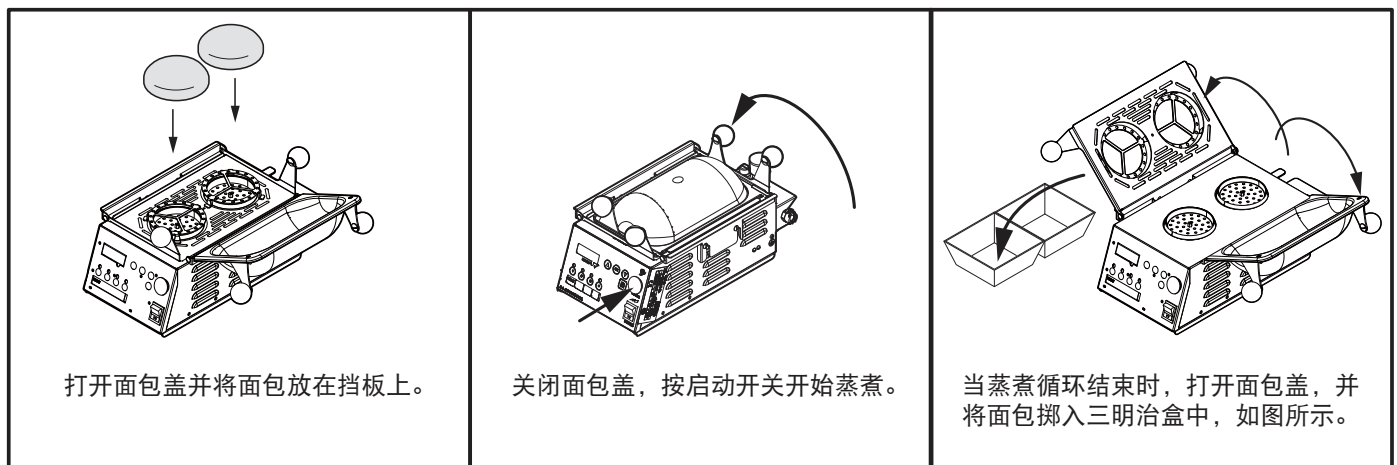


图 3. 蒸煮面包

编程

表面蒸箱编程

1. 按住 **PROGRAM (程序)** 按钮直至显示屏上显示“CYC” (图 5)，然后松开 **PROGRAM (程序)** 按钮。
2. 按下 **OK (确定)** 按钮。设备显示当前已编程的循环时间。
3. 按下 **UP (向上)** 或 **DOWN (向下)** 箭头按钮，以一秒的增量增加或降低循环时间 (从 1 至 60)。在所需设置处松开所有按钮。然后按下 **PROGRAM (程序)** 按钮保存更改。

注意：若要保存编程更改，务必在做出更改时按下 **PROGRAM (程序)** 按钮 (图 5)。

注意：在编程模式期间，显示屏在休止 5 秒后返回操作模式。

4. 若要编程表 1 所列的值，请重复步骤 1 但要按下 **UP (向上)** 箭头直至显示所需值。然后按下 **OK (确定)** 并使用 **UP (向上)** 或 **DOWN (向下)** 箭头调整。按下 **PROGRAM (程序)** 按钮保存更改，按下 **UP (向上)** 或 **DOWN (向下)** 箭头按钮移至下一个值 (表 1)。

表 1 描述了表面蒸箱的可编程功能及参数：所有 4 个蒸汽通道编程为出厂默认值。

出厂重置

遵照以下步骤恢复系统至出厂预设设置

默认值

值	说明	默认
CYC	蒸煮循环的长度，单位为秒。可用范围是 1 至 0.60 秒，可以 1 秒增量调整。	12 秒
SHOT	调节每个电磁阀开口注入的水量。较高值等于较多水；较低值等于较少水。可用范围是 0.05 至 1.00 秒，可以 0.05 秒增量调整。	0.20
Intr	间隔 - 注入水之间的时间。可用范围是 0 至 10 秒，可以 1 秒增量调整。	4
SETP	设备的设置点温度。可用范围是 350 °F (176°C) 至 400 °F (204°C)。增量：1	400
RPT	重复 - 蒸煮循环结束时声音信号重复的次数 (1 至 255)。增量：1	2
°F/°C	可让用户选择是以华氏温度还是摄氏温度来显示设备温度。	°F

表 1. 可编程功能

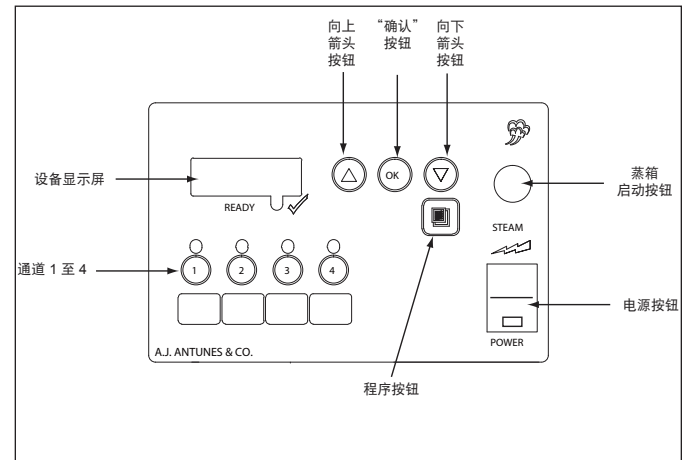


图 4. 主控制面板视图

1. 将电源开关切换到 **OFF (关)**。
2. 同时按住 **UP (向上)** 和 **DOWN (向下)** 箭头按钮并将电源开关切换到 **ON (开)**。
3. 直至 3 秒钟后再松开按钮。

发生器温度

若要查看前发生器的实际温度，请按住 **UP (向上)** 箭头按钮。

若要查看后发生器的实际温度，请按住 **DOWN (向下)** 箭头按钮。

维护

⚠ 警告 ⚠

在提供任何服务或维护前关闭电源，拔出电源线，让设备冷却。

日常清洁

1. 关闭设备。将蒸箱电源开关置于断开位置。从插座上拔下电源线。让设备冷却 30 分钟。

注意：应在停止营业或早餐供应（针对 24 小时营业的连锁店）期间进行日常清洁。

2. 清洁面包盖。打开面包盖。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 EXCEED 清洁面包盖两侧。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 SolidSense 消毒液擦拭面包盖。

注意：请勿在塑料零件上使用无划痕擦布或蒸箱刷。

3. 清洁挡板。打开挡板。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 EXCEED 清洁挡板两侧。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 SolidSense 消毒液擦拭挡板。如果需要，使用无划痕擦布清洁挡板。
4. 取下并清洁蒸箱热屏蔽垫。取下蒸箱热屏蔽垫。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 EXCEED 清洁热屏蔽垫的一侧。下一步使用经过消毒的干净毛巾蘸上 SolidSense 消毒剂擦拭蒸箱热屏蔽垫。在蒸箱热屏蔽垫的另一侧上重复此步骤。

⚠ 小心 ⚠

仅使用潮湿的纸巾清洁烤箱发生器。切勿使用油腻或脏污的纸巾。

5. 清洁蒸汽发生器和扩散器。戴上氯丁橡胶手套。取下扩散器。使用纸巾蘸上清水清洁蒸汽发生器。确保发生器中的碎屑和晶粒均被清除干净。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 EXCEED 清洁扩散器。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 SolidSense 消毒剂擦拭扩散器。

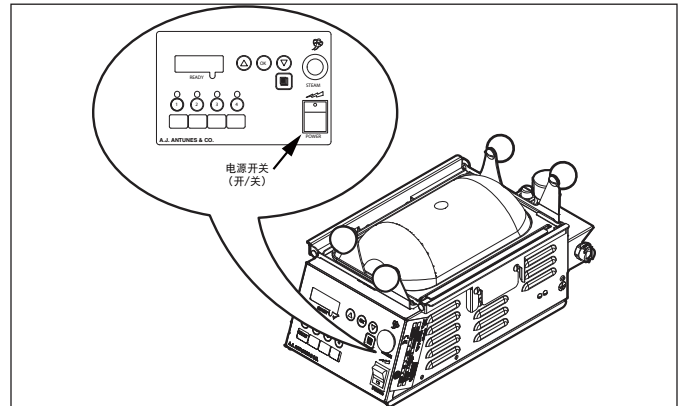


图 5. 控制面板和电源开关

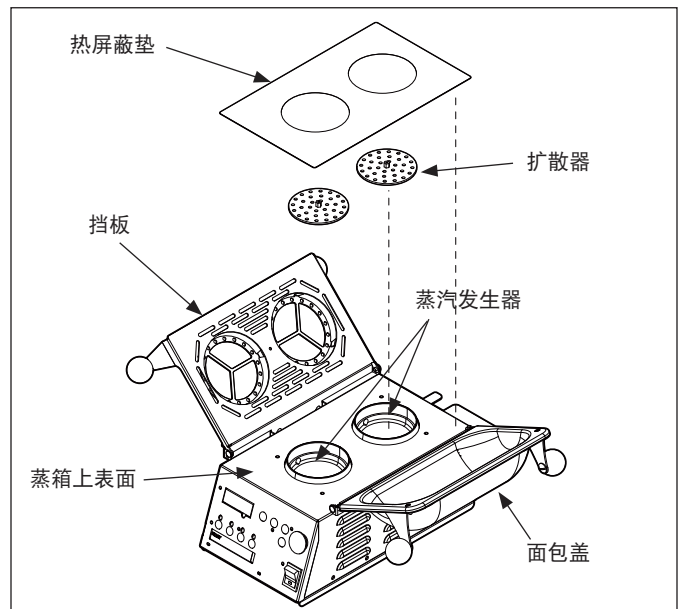


图 6. 清洁蒸箱

6. 清洁蒸箱上表面。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 EXCEED 擦拭蒸箱上表面。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 SolidSense 消毒剂擦拭蒸箱上表面。
7. 清洁蒸箱的外面。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 EXCEED 擦拭蒸箱的整个外表面。使用经过消毒的干净毛巾蘸上 SolidSense 消毒剂擦拭蒸箱的整个外表面。
8. 安装蒸箱热屏蔽垫和扩散器。将蒸箱热屏蔽垫放置在蒸箱顶部，反面向上。将扩散器放置在蒸汽发生器之中。
9. 关闭挡板和面包盖。关闭挡板和面包盖。

维护 (续)

快速恢复不良蒸汽输出

SS-200 使用开放式热量/蒸汽发生器。喷洒在发生器表面的水立即化为蒸汽，但是水中的矿物质却遗留在发生器表面上。需要少量矿物质沉淀以便正常运行，但是过多的沉淀会导致蒸煮效率降低并且产生过多的湿气，最终妨碍蒸煮操作。

如果装置不能正确蒸煮，那么请遵守此步骤以提高蒸煮质量。

1. 将 59 毫升 (2 盎司) 自来水倒入干净的饮料杯中。
2. 将水倒入蒸汽发生器并使其煮沸蒸发。

注意：如果需要，重复几次步骤 1 和 2。

这应该会使蒸汽发生器表面覆盖一层细密的矿物质。

每季度清洁 (或根据需要)

每季度检查蒸箱以确保发生器正确干燥且设备正常运行。一段时间后，产品碎屑可能会妨碍蒸煮。遵守这些步骤以确保蒸箱正常运行。

1. **检查操作是否正确。** 打开设备，使其预热。蒸 2 或 4 个面包。如果设备正确地蒸制面包，您无需继续。如果面包被未正确地蒸制，则继续此步骤。
2. **关闭设备。** 将烤箱电源开关置于断开位置。从插座上拔下电源线。让蒸箱冷却至少 30 分钟。
3. **打开面包盖、挡板，并拆下蒸箱热屏蔽垫。** 打开面包盖和挡板。取下蒸箱热屏蔽垫。如果热屏蔽垫已磨损，则将其更换。
4. **将蒸汽发生器向下擦拭干净。** 戴上氯丁橡胶手套。取下扩散器。使用纸巾蘸上清水擦拭蒸汽发生器。确保已去除发生器上的所有碎屑和晶粒。
5. **打开设备。** 将电源线插入插座。打开设备，使其预热。
6. **如果蒸汽发生器的颜色过于银白色，请将其风干。** 向干净的饮料杯或任何干净的容器中注入自来水。戴上氯丁橡胶手套，小心地将少量水倒入蒸汽发生器中。让水蒸发。切勿按任何按钮。如有需要，重复此步骤。

注意：水快速加热，变成水蒸汽。要小心。

7. **测试设备。** 按启动按钮，以执行蒸煮循环。如果设备蒸煮操作不正确，重复步骤 6 和 7。如果设备蒸煮操作仍不正确，请与您的授权服务代理商联系。当蒸汽发生器中没有水时，关闭该设备。
8. **关闭设备。** 当蒸汽发生器中没有水时，关闭该设备。

注意：风干后，蒸汽发生器将覆盖薄薄一层矿物质。这是正确蒸煮所需要的。

9. **将设备向下擦拭干净。** 戴上氯丁橡胶手套。使用用鸡蛋消毒的干净毛巾向下擦拭蒸箱上表面和设备的整个外表面。
10. **安装蒸箱热屏蔽垫和扩散器。** 将蒸箱热屏蔽垫放在蒸箱顶部，反面向上。将扩散器放入发生器。
11. **关闭挡板和面包盖。** 关闭挡板和面包盖。

清洁进水口管道

如果进水口管道堵塞，则根据需要遵照此程序。

1. 随着设备的冷却，向进水口管道开口插入一个弄直的回形针，深度不超过 1 1/2 英寸 (图 7)。
2. 打开设备并让其预热。
3. 运行两个或三个蒸煮循环以从管道中挤出任何障碍物。
4. 根据需要重复步骤 1 至 3。

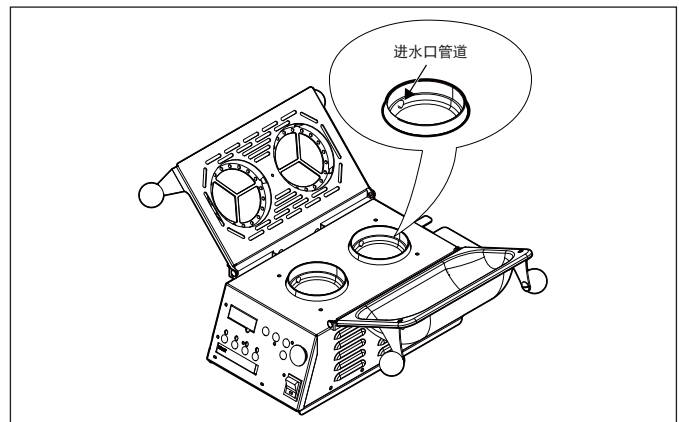


图 7. 进水口管道

故障排除

⚠ 警告 ⚠

为了避免可能的人身伤害和/或对设备造成的损坏，电气设备的检查、测试和维修必须由合格的维修人员执行。除非需要进行电气测试，否则在进行维修时，应拔出设备的插头。

如果列出的故障排除步骤未能解决您的机器问题，请与 Roundup 授权服务代理商联系，寻求进一步的援助或维修。

问题	可能的原因	修正措施
控制显示为空（电源开关处于打开位置但是指示器灯关闭）。	电源线插入不正确。	将电源线插入相应插座。
	电源线和/或电气插头损坏。	检查电线、插头和插座。
	主电气面板断路器关闭或跳闸。	重置断路器。如果再次跳闸，请联系维护人员或授权服务代理商。
	开关不起作用。	请联系维护人员或授权的服务代理商进行维修。
设备无法加热（电源开关处于打开位置并且指示器灯也打开）。	上限调温器跳闸或不起作用。	请联系维护人员或授权的服务代理商进行维修。
	固态继电器不起作用。	
	热电偶不起作用。	
	主控制板不起作用。	
	蒸汽发生器不起作用。	
主电气面板断路器跳闸。	插座、插头或电线损坏或连接松动或内部元件故障。	如果再次跳闸，请联系维护人员或授权服务代理商。
	断路器过载。	
电气外壳内侧漏水。	橡胶软管针孔泄漏。	更换软管。
	电气外壳内侧的水管道和/或接头松动或损坏。	拧紧或更换管道和/或接头。
水压调节器处漏水。	O 型环损坏。	更换 O 型环。
“Hi”（上限）显示在显示屏上。	如果在重度使用期间出现此符号，则设备水压不足。	检查并调整水压调节器至 10 psi，调整并重新编程值返回至出厂设置。请参见“出厂重置”。
	内部水管线夹住/打结或注入管道堵塞。	检查打结的水管线和堵塞。
	固态继电器不起作用。	请联系维护人员或授权的服务代理商进行维修。
	主控制板不起作用。	

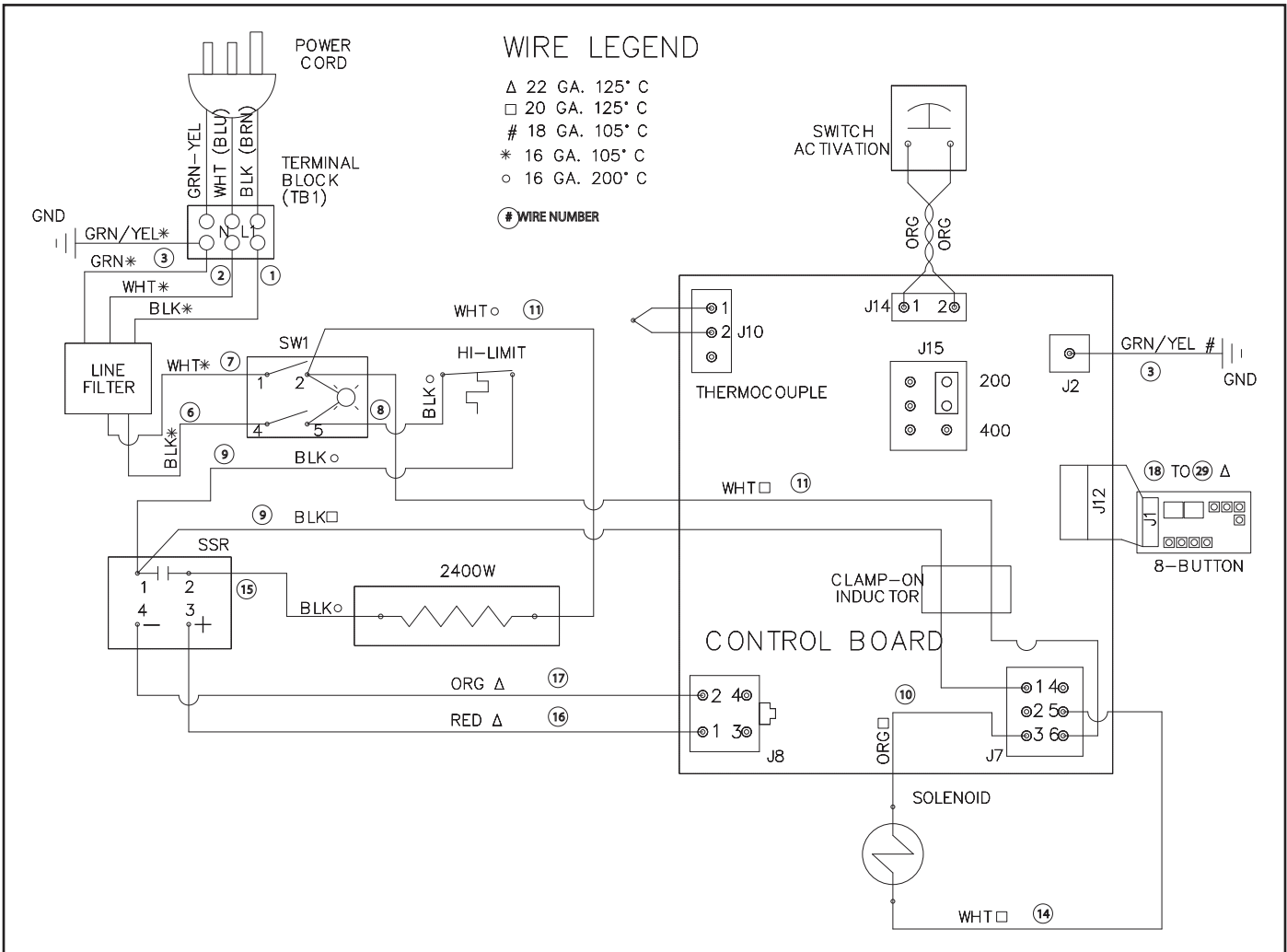
故障排除 (续)

问题	可能的原因	修正措施
设备加热但却只产生一点蒸汽或不产生蒸汽和/或与平常相比, 产品需要更多的蒸煮。	水管线阀关闭。	检查水管线阀是否打开。
	水注入管道受到阻碍。	如本手册的“维护”小节中所述, 检查并清洁注入管道。
	没有在水压调节器上完全接合快速断开接头。	拆下并重新接合快速断开接头直至其卡入到位。如果损坏请更换。
	水管线中水压很低或没有水压。	如果压力过低, 请联系维护人员或水暖工。检查进水线路的水压。
	设备的水压不正确。	验证水压调节器是否安装且设置为 10 psi。
	设备未正确清洁 (每日/每月)。	如本手册的“维护”小节中所述, 每日和每月清洁设备。
	编程和/或 SHOT、Intr 值调整/更改不正确。	如本手册的“编程”小节中所述, 重新编程 SHOT 和 Intr 值。请参见“出厂重置”。
	发生器表面的钙/矿物质沉淀不足或过量。	验证发生器表面上是否存在薄层钙/矿物质沉淀。请参考本手册的“维护”小节。
	发生器表面裸露 (有一点或没有矿物质沉淀的痕迹)。	发生器表面必须有一个薄层的钙/矿物质, 以便正确蒸煮。请参考本手册的“维护”小节。
	内部的橡胶软管夹住或打结。	弄直并重新放置橡胶软管。
	发生器扩散器丢失。	如果丢失, 安装或更换发生器扩散器。
发生器表面温度过低。	验证发生器设置点温度是否为 400 °F (204 °C)。请参见“出厂重置”。	
在操作期间, “Lo” (低) 显示在显示屏上。	水压过高和/或超出范围。	调整水压至 10 psi 并重新编程值返回至出厂设置。
	在加热周期内正常几分钟。	等待 10 分钟。如果仍然显示“Lo” (低), 调整水压至 10 psi 并重新编程值返回至出厂设置。请参见“出厂重置”。如果仍然显示“Lo” (低), 请联系维护人员或授权的服务代理商进行维修。
在操作期间, 在显示屏上显示“Hi” (上限)。	电气室内侧的温度超过 160 °F (71 °C)。	确保设备周围有足够的气流。如果需要请重新放置设备。
		验证是否在加热/蒸汽发生器周围正确安装绝缘和热屏蔽 (“替换零件”小节第 22 和第 15 项)。
在操作期间, 显示屏上显示“OPEN” (开)。	前和/或后热电偶断开或打开。	如果仍出现问题, 请联系维护人员或授权服务代理商。
	主控制板故障。	

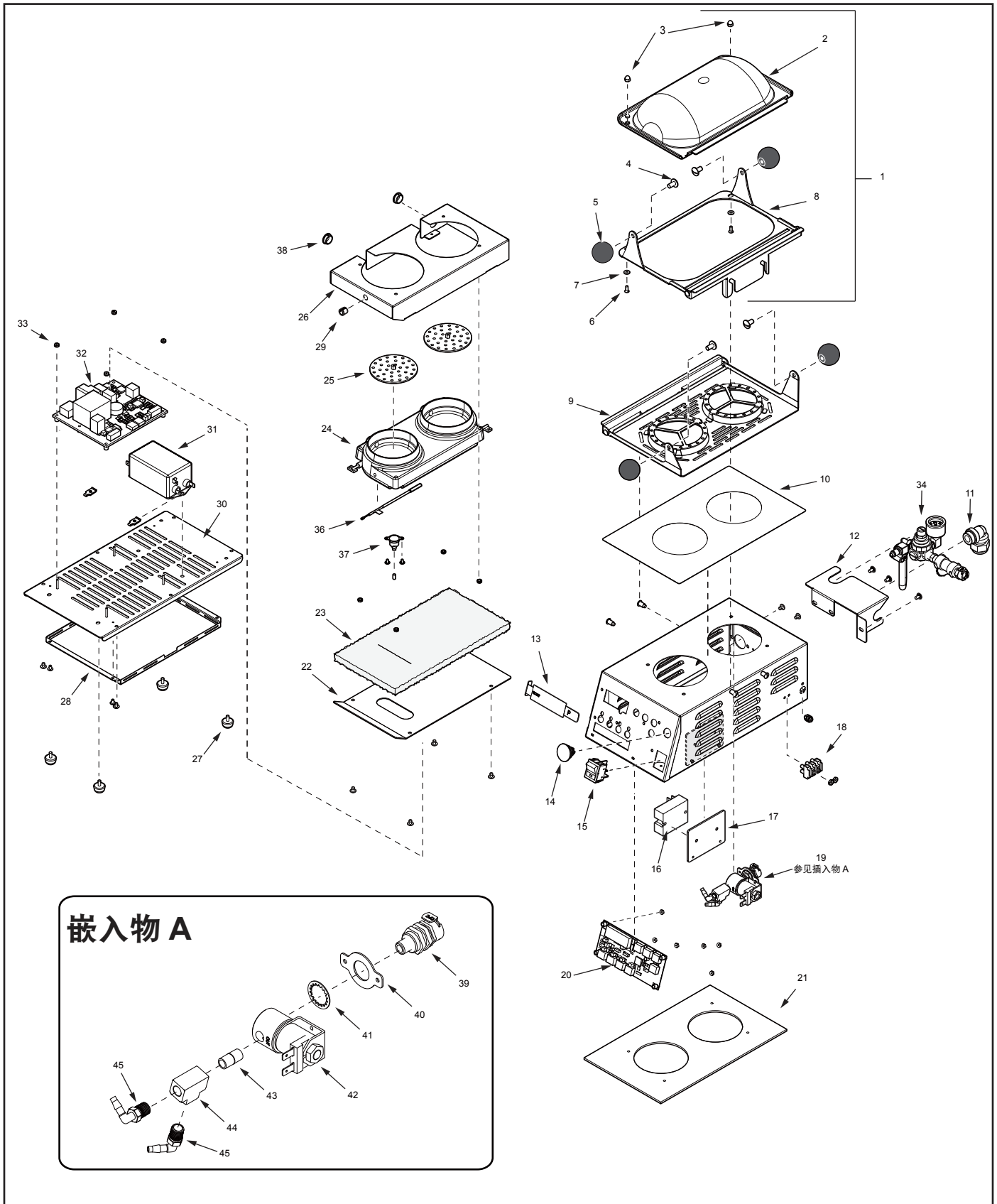
故障排除 (续)

问题	可能的原因	修正措施
食品室冷凝过多。	水压过高。	验证水压调节器是否设置为 10 psi。做出相应调整。
	编程和或 SHOT 和 Intr 值调整不正确 (仅计时器型号)。	如本手册的“编程”小节中所述, 重新编程 SHO 和 H2O 值至出厂设置。请参见“出厂重置”。
从蒸箱前面或侧面跑出过多蒸汽。	面包盖磨损或损坏。	更换面包盖。
蒸汽发生器的表面被水淹没 (充满过多的水)。	水压调节器有故障或安装不正确。	验证水压调节器是否安装且设置为 10 psi。做出相应调整或更换。
	编程和/或 SHO 值调整或更改不正确。	重新编程控制面板至建议的设置。请参考本手册的“维护”小节。请参见“出厂重置”。
	由于活塞内侧积聚了碎屑导致电磁阀泄漏。	通过多次循环操作设备尝试冲洗出碎屑, 然后让其休息。如果设备仍然漏水, 则卸下电磁阀并清洁活塞。重新组装设备并再次测试。如果仍存在泄漏, 则更换电磁阀。请联系维护人员或授权的服务代理商。
	每日/每月清洁不当。	认真遵照每日/每月清洁程序。
	发生器表面温度过低。	验证发生器设置点温度是否在 400 °F (204 °C) 之间。请参见“出厂重置”。
	发生器表面的钙/矿物质沉淀不足或过量。	验证发生器表面上是否存在薄层钙/矿物质沉淀。请参考本手册的“维护”小节。
	电磁阀安装不正确。	如果更换电磁阀, 请验证与水流相对应的阀上的“入”和“出”标签。

接线图



替换零件



替换零件 (续)

项目	零件编号	说明	数量
1	0012498	面包盖套件包括 2 - 8	1
2	2180286	面包盖	1
3	306P152	螺母, Acorn #6-32 下层, 带中心锁定	2
4	325P132	机械螺丝, 1/4-20 X 1/2"	4
5	2100138	旋鈕球	4
6	306P125	机械螺丝 6-32 x 3/8"	4
7	306P162	6 号平垫圈, 外径 3/8" X 内径 5/32" X 0.030" 厚	4
8	0021663	面包盖铆钉	1
9	0021661	挡板焊接	1
10	0400408	热屏蔽垫 SS-200TT	1
11	0400354	90 度溢放口弯头	1
12	0506040	调节器托架	1
13	0012508	显示屏托架总成SS-200TT	1
14	4010215	含有接线的瞬时开关	1
15	7000542	翘板开关套件 (电源打开/关闭)	1
16	7000370	固态继电器	1
17	0021664	热屏蔽板继电器	1
18	4060304	3 极接线端子	1
19	0012500	电磁阀组件 230V, SS-200TT	1
20	4070147	前控制板	1
21	0400409	玻璃纤维绝缘 SS-200TT	1
22	0012504	热屏蔽罩组件	1
23	0400410	SS-200TT 底部绝缘	1
24	0012499	发生器组件 (230 V) (仅适用于制造编号 9100907)	1
	0012847	发生器组件 (208 V) (仅适用于制造编号 9100908)	1

项目	零件编号	说明	数量
25	0012503	扩散器	2
26	0506027	热屏蔽 SS-200TT	1
27	7000436	胶帽螺丝减震器 (4 块装)	4
28	0506037	人工底板 SS-200TT	1
29	0400265	开/关衬套, 3/8	1
30	0021665	底盖	1
31	4051001	电源线滤波器 (仅适用于制造编号 9100907)	1
32	4070149	主控制板	1
33	304P105	六角螺母, "KEPS" #4-40	1
34	7000761	水调节器套件 SS-200TT	1
35	0700437	电源线组件 (未显示) (仅适用于制造编号 9100907)	1
	0700724	电源线组件 (未显示) (仅适用于制造编号 9100908)	1
36	4050214	K 型热电偶, 3/16" 直径开端	1
37	4030404	恒温器, 1/2" 圆形, 自动重置	1
38	040P119	短衬套, 5/8"	2
39	2080117	快速断开 1/8" NPT	1
40	0506041	快速断开板	1
41	362P102	锁紧垫圈 (10 只装)	1
42	4040192	电磁阀组件 - 230 VAC (仅适用于制造编号 9100907)	1
	0012848	电磁阀组件, 208 V (仅适用于制造编号 9100908)	1
43	2190178	螺纹接头管 1/8"	1
44	2190180	内螺纹三通 1/8" NPT	1
45	2190179	弯头 1/8" NPT x 3/16" 倒钩	2



A.J. Antunes & Co.

We exist to make our customers successful.

A.J. Antunes & Co.
Headquarters/Manufacturing
Carol Stream, Illinois 60188 USA
Phone: (630) 784-1000
Toll Free: (800) 253-2991
Fax: (630) 784-1650

Antunes Equipment
Manufacturing (Suzhou) Ltd.,
Suzhou, Jiangsu, China 215011
Phone: 86-512-6841-3637
Toll Free: 400-0-7878-22
Fax: 86-512-6841-3907

www.ajantunes.com